



體育與教育

中青冠軍大失水準 昨宵苦戰敗於益豐

客軍明日最後出戰聯隊

【本報訊】昨晚八時，在體育場舉行之「中青」足球賽，由本報主辦，客軍對聯隊。客軍在比賽中，表現大失水準，全場被壓，終以二比零落敗。客軍在比賽中，表現大失水準，全場被壓，終以二比零落敗。客軍在比賽中，表現大失水準，全場被壓，終以二比零落敗。

【本報訊】昨晚八時，在體育場舉行之「中青」足球賽，由本報主辦，客軍對聯隊。客軍在比賽中，表現大失水準，全場被壓，終以二比零落敗。客軍在比賽中，表現大失水準，全場被壓，終以二比零落敗。

【本報訊】昨晚八時，在體育場舉行之「中青」足球賽，由本報主辦，客軍對聯隊。客軍在比賽中，表現大失水準，全場被壓，終以二比零落敗。客軍在比賽中，表現大失水準，全場被壓，終以二比零落敗。

【本報訊】昨晚八時，在體育場舉行之「中青」足球賽，由本報主辦，客軍對聯隊。客軍在比賽中，表現大失水準，全場被壓，終以二比零落敗。客軍在比賽中，表現大失水準，全場被壓，終以二比零落敗。

【本報訊】昨晚八時，在體育場舉行之「中青」足球賽，由本報主辦，客軍對聯隊。客軍在比賽中，表現大失水準，全場被壓，終以二比零落敗。客軍在比賽中，表現大失水準，全場被壓，終以二比零落敗。

【本報訊】昨晚八時，在體育場舉行之「中青」足球賽，由本報主辦，客軍對聯隊。客軍在比賽中，表現大失水準，全場被壓，終以二比零落敗。客軍在比賽中，表現大失水準，全場被壓，終以二比零落敗。

昨團體網球精采 中游克南華

【本報訊】昨晚八時，在體育場舉行之「中青」足球賽，由本報主辦，客軍對聯隊。客軍在比賽中，表現大失水準，全場被壓，終以二比零落敗。客軍在比賽中，表現大失水準，全場被壓，終以二比零落敗。

對會員撰稿文責問題 認與會方全無關係

【本報訊】昨晚八時，在體育場舉行之「中青」足球賽，由本報主辦，客軍對聯隊。客軍在比賽中，表現大失水準，全場被壓，終以二比零落敗。客軍在比賽中，表現大失水準，全場被壓，終以二比零落敗。

澳門兵總籌備 迎抗越兵兵隊

【本報訊】昨晚八時，在體育場舉行之「中青」足球賽，由本報主辦，客軍對聯隊。客軍在比賽中，表現大失水準，全場被壓，終以二比零落敗。客軍在比賽中，表現大失水準，全場被壓，終以二比零落敗。

不可輕視 越南兵兵隊

【本報訊】昨晚八時，在體育場舉行之「中青」足球賽，由本報主辦，客軍對聯隊。客軍在比賽中，表現大失水準，全場被壓，終以二比零落敗。客軍在比賽中，表現大失水準，全場被壓，終以二比零落敗。

今日西區小足球賽 九龍門九龍倉

【本報訊】昨晚八時，在體育場舉行之「中青」足球賽，由本報主辦，客軍對聯隊。客軍在比賽中，表現大失水準，全場被壓，終以二比零落敗。客軍在比賽中，表現大失水準，全場被壓，終以二比零落敗。

新輪星加坡號 準今晨首航到

新輪奧地亞將載大批原棉來
大鴨家沙丹拿舉辦赴日遊覽

太古四川輪 本月廿四日開往神戶

定期七、開往神戶
春生輪 昨泊B7

輪船停泊處

船名	公司	停泊處
PAKHOI	太古	太古碼頭
YCHOOW	太古	太古碼頭
SZCHUEN	太古	太古碼頭
SHUN LEE	太古	太古碼頭
VIM	太古	太古碼頭
STORE NORDISKE	太古	太古碼頭
NACELLA	太古	太古碼頭
PACIFIC STAR	太古	太古碼頭
GOLD MOUTH	太古	太古碼頭
WINGSANG	太古	太古碼頭
ORIENTAL PHOENIX	太古	太古碼頭
TENNA	太古	太古碼頭
MOLDOVA	太古	太古碼頭
UNION BANKER	太古	太古碼頭
OLYMPIOS	太古	太古碼頭
CONCORDIA	太古	太古碼頭
NORBA	太古	太古碼頭
EASTERN TRADER	太古	太古碼頭
PETREL	太古	太古碼頭
TSINAN	太古	太古碼頭
TARSAN	太古	太古碼頭
ALPHAS	太古	太古碼頭
ORANJE	太古	太古碼頭
SUMATRA	太古	太古碼頭

入口輪船預告

船名	公司	由何處來	日期
RETE MSK	太古	日本	廿九日
AUTOLYCUS	太古	日本	廿九日
H. JESSEN	太古	日本	廿九日
HINDUSTAN	太古	日本	廿九日
SHENGKING	太古	日本	廿九日
ANKING	太古	日本	廿九日
SINKING	太古	日本	廿九日
CONFU	太古	日本	廿九日
HEWANG	太古	日本	廿九日
TREVOSE	太古	日本	廿九日
HUPEH	太古	日本	廿九日
OCEAN MAIL	太古	日本	廿九日
DONA NATI	太古	日本	廿九日
ALPHA	太古	日本	廿九日
GRANT	太古	日本	廿九日
SHANSHI	太古	日本	廿九日
PRES. MADISON	太古	日本	廿九日
ASTYANAX	太古	日本	廿九日
CHUNSIANG	太古	日本	廿九日
EASTON GLOK	太古	日本	廿九日
TITIALENGKA	太古	日本	廿九日
HINSANG	太古	日本	廿九日
GEORGE LKB	太古	日本	廿九日
EPINAL	太古	日本	廿九日

港澳輪

船名	公司	往何處	日期
香港	太古	香港	廿九日
澳門	太古	澳門	廿九日

今日出入口輪船

船名	公司	往何處	日期
香港	太古	香港	廿九日
澳門	太古	澳門	廿九日

輪船停泊處

船名	公司	停泊處
PAKHOI	太古	太古碼頭
YCHOOW	太古	太古碼頭
SZCHUEN	太古	太古碼頭
SHUN LEE	太古	太古碼頭
VIM	太古	太古碼頭
STORE NORDISKE	太古	太古碼頭
NACELLA	太古	太古碼頭
PACIFIC STAR	太古	太古碼頭
GOLD MOUTH	太古	太古碼頭
WINGSANG	太古	太古碼頭
ORIENTAL PHOENIX	太古	太古碼頭
TENNA	太古	太古碼頭
MOLDOVA	太古	太古碼頭
UNION BANKER	太古	太古碼頭
OLYMPIOS	太古	太古碼頭
CONCORDIA	太古	太古碼頭
NORBA	太古	太古碼頭
EASTERN TRADER	太古	太古碼頭
PETREL	太古	太古碼頭
TSINAN	太古	太古碼頭
TARSAN	太古	太古碼頭
ALPHAS	太古	太古碼頭
ORANJE	太古	太古碼頭
SUMATRA	太古	太古碼頭

出口輪船預告

船名	公司	往何處	日期
香港	太古	香港	廿九日
澳門	太古	澳門	廿九日

渣甸輪船公司

往星加坡 往香港 往上海 往日本

渣甸輪船公司

往星加坡 往香港 往上海 往日本

渣甸輪船公司

往星加坡 往香港 往上海 往日本

渣甸輪船公司

往星加坡 往香港 往上海 往日本

體育與教育

中青冠軍大失水準

昨宵苦戰敗于益豐 客軍明日最後出戰聯隊

【本報訊】昨晚在廣州舉行的「中青」足球賽，由本報主辦，廣東體育會與益豐足球隊對陣。比賽結果，益豐隊以二比零獲勝。客軍明日最後出戰聯隊。

昨晚八時，在廣州體育場舉行的「中青」足球賽，由本報主辦，廣東體育會與益豐足球隊對陣。比賽結果，益豐隊以二比零獲勝。客軍明日最後出戰聯隊。

昨宵苦戰敗于益豐

客軍明日最後出戰聯隊

【本報訊】昨晚在廣州舉行的「中青」足球賽，由本報主辦，廣東體育會與益豐足球隊對陣。比賽結果，益豐隊以二比零獲勝。客軍明日最後出戰聯隊。

對會員撰稿文責問題

認與會方全無關係

【本報訊】關於本會會員撰稿文責問題，經本會理事會討論，認與會方全無關係。此項決議，旨在維護本會聲譽，並明確會員之責任。

女甲組南華勝軍聯

昨宵苦戰勝軍聯

【本報訊】昨晚在廣州舉行的「女甲組」足球賽，由南華隊對陣軍聯隊。比賽結果，南華隊以二比零獲勝。此項比賽，旨在推廣女子足球運動，並提高女子球員之技術水平。

澳門兵總籌備

迎抗越兵兵隊

【本報訊】澳門兵總籌備委員會，為迎抗越兵兵隊，已決定在澳門舉行一場大型演習。此項演習，旨在展示澳門兵之戰鬥力，並提高其應變能力。

越南兵兵隊

不可輕視

【本報訊】越南兵兵隊之實力，不可輕視。此項兵隊，由越南政府招募，並接受嚴格之軍事訓練。其裝備精良，戰鬥力強，對我國邊境安全構成一定威脅。

新輪星加坡號

準今晨首航到

【本報訊】新輪星加坡號，將於今日晨首航到港。此項輪船，由新加坡開往香港，載有大批貨物及乘客。預計將於今日上午十時左右抵達香港。

太古四川輪

本月廿四開往神戶

【本報訊】太古四川輪，將於本月廿四日開往神戶。此項輪船，由太古公司經營，載有大批貨物及乘客。預計將於本月廿四日上午十時左右開往神戶。

海明郵船

昨泊七

【本報訊】海明郵船，昨日泊於七號碼頭。此項郵船，由海明公司經營，載有大批郵件及貨物。預計將於今日上午十時左右開往目的地。

今日輪船

輪船停泊處

船名	公司	往來地點	開行時間
PAKHOI	太古	香港	上午十時
YCHOOW	太古	香港	上午十一時
SZECHUEN	太古	香港	下午一時
RUYS	太古	香港	下午二時
SHUN LEE	太古	香港	下午三時
VIM	太古	香港	下午四時
STORER	太古	香港	下午五時
NACELLA	太古	香港	下午六時
PACIFIC STAR	太古	香港	下午七時
GOLD MOUTH	太古	香港	下午八時
WINGSANG	太古	香港	下午九時
ORIENTAL PHOENIX	太古	香港	下午十時
TENENA	太古	香港	下午十一時
MOLDOVA	太古	香港	下午十二時
UNION BANKER	太古	香港	下午一時
MAI RICKMERS	太古	香港	下午二時
QYOMOS	太古	香港	下午三時
CONCORDIA	太古	香港	下午四時
ASTOR TRADER	太古	香港	下午五時
TSINAN	太古	香港	下午六時
TARSAN	太古	香港	下午七時
ALPHA ORANJE	太古	香港	下午八時
SUMATRA	太古	香港	下午九時

香港輪船

往來香港

船名	公司	往來地點	開行時間
PAKHOI	太古	香港	上午十時
YCHOOW	太古	香港	上午十一時
SZECHUEN	太古	香港	下午一時
RUYS	太古	香港	下午二時
SHUN LEE	太古	香港	下午三時
VIM	太古	香港	下午四時
STORER	太古	香港	下午五時
NACELLA	太古	香港	下午六時
PACIFIC STAR	太古	香港	下午七時
GOLD MOUTH	太古	香港	下午八時
WINGSANG	太古	香港	下午九時
ORIENTAL PHOENIX	太古	香港	下午十時
TENENA	太古	香港	下午十一時
MOLDOVA	太古	香港	下午十二時
UNION BANKER	太古	香港	下午一時
MAI RICKMERS	太古	香港	下午二時
QYOMOS	太古	香港	下午三時
CONCORDIA	太古	香港	下午四時
ASTOR TRADER	太古	香港	下午五時
TSINAN	太古	香港	下午六時
TARSAN	太古	香港	下午七時
ALPHA ORANJE	太古	香港	下午八時
SUMATRA	太古	香港	下午九時

廣九車時刻

往來香港

車次	往來地點	開行時間
1	香港	上午十時
2	香港	上午十一時
3	香港	下午一時
4	香港	下午二時
5	香港	下午三時
6	香港	下午四時
7	香港	下午五時
8	香港	下午六時
9	香港	下午七時
10	香港	下午八時
11	香港	下午九時
12	香港	下午十時
13	香港	下午十一時
14	香港	下午十二時
15	香港	下午一時
16	香港	下午二時
17	香港	下午三時
18	香港	下午四時
19	香港	下午五時
20	香港	下午六時
21	香港	下午七時
22	香港	下午八時
23	香港	下午九時
24	香港	下午十時
25	香港	下午十一時
26	香港	下午十二時
27	香港	下午一時
28	香港	下午二時
29	香港	下午三時
30	香港	下午四時

肺癆

肺癆之症，最為危險。若不早治，必致死亡。本藥專治肺癆，功效神速。凡患此症者，請速來購藥。

小兒驚風

小兒驚風，多因受風寒而起。本藥專治小兒驚風，見效極快。凡小兒有此症者，請速來購藥。

婦科聖藥

婦科聖藥，專治婦女各種經期不調、赤白帶下等症。功效顯著，為婦女必備之良藥。

天喜丸

天喜丸，專治婦女不孕症。凡婦女有此症者，服此丸必能懷孕。功效神速，不可思議。

渣華郵船公司

渣華郵船公司，往來香港、上海、日本。船隻豪華，服務周到。歡迎各界人士乘坐。

太平洋郵船公司

太平洋郵船公司，往來香港、上海、日本。船隻豪華，服務周到。歡迎各界人士乘坐。

太古郵船公司

太古郵船公司，往來香港、上海、日本。船隻豪華，服務周到。歡迎各界人士乘坐。

工商日報

香港政府指定刊登有法律廣告之有效刊物

The Kung Shung Daily News
4, Des Voeux Road Central, Hong Kong
Cable Address: 2075
P. O. Box 62
印承及印督
司公限有報日商工
號三十四中道維港香
部部部部部部
三三三三三三
九六五五五五
臺式幣港售零份每
號一三五七第紙聞新

傳蘇聯將發表 韓戰停火聲明

美駐蘇大使向蘇方探詢 馬里克和平建議之真相

【莫斯科廿七日電】據此間外交界消息，蘇聯政府將於近日內發表關於韓戰停火之聲明。美駐蘇大使馬里克已向蘇方探詢此項建議之真相。據悉，蘇方對此建議之反應極為慎重，並表示將與盟國進行充分之協商。此項建議之發表，將對韓戰之進程產生重大影響。

對蘇建議在韓停火 美與參戰國家 決定次一行動

【華盛頓廿七日電】美國政府已決定，在蘇聯提出韓戰停火建議後，將採取次一行動。此舉旨在顯示美國對和平之誠意，並尋求與參戰國家達成協議。美國政府表示，將根據蘇聯建議之具體內容，決定下一步之行動。

李承晚反對 劃分南北韓

【漢城廿七日電】韓國總統李承晚對劃分南北韓之建議表示強烈反對。李總統認為，韓國應保持統一，不應被分割。此項建議之提出，引起了韓國國內之廣泛爭議。李總統表示，將採取一切必要措施，維護韓國之領土完整。

厄總統籲請 商韓停戰事

【加拉加斯廿七日電】厄瓜多爾總統呼籲韓國雙方停止戰爭。總統表示，戰爭給韓國人民帶來了巨大痛苦，應儘快尋求和平解決。此項呼籲得到了國際社會之廣泛響應。

美多數議員 不滿艾奇遜 三八線停戰

【華盛頓廿七日電】美國參議院多數議員對艾奇遜在韓戰中提出三八線停戰建議表示不滿。議員們認為，三八線並非真正之停戰線，且該建議可能損害美國之利益。此項不滿情緒在參議院內部引起了激烈辯論。

馬里克病已痊愈 但西方代表未與其晤會 停戰問題無法進行商談

【莫斯科廿七日電】美駐蘇大使馬里克已病癒，但西方代表尚未與其晤會，因此停戰問題之商談無法進行。馬里克大使之健康狀況已穩定，但由於各方代表之分歧，談判進展緩慢。

北韓廣播 停戰建議

【平壤廿七日電】北韓廣播稱，蘇聯已提出停戰建議。北韓方面對此表示歡迎，並表示將與盟國進行協商。此項廣播引起了國際社會之關注。

釜山大學學生遊行 反對三八線停戰

【釜山廿七日電】釜山大學學生舉行遊行，反對三八線停戰建議。學生們認為，三八線並非真正之停戰線，且該建議可能損害韓國之利益。遊行活動得到了當地民眾之支持。



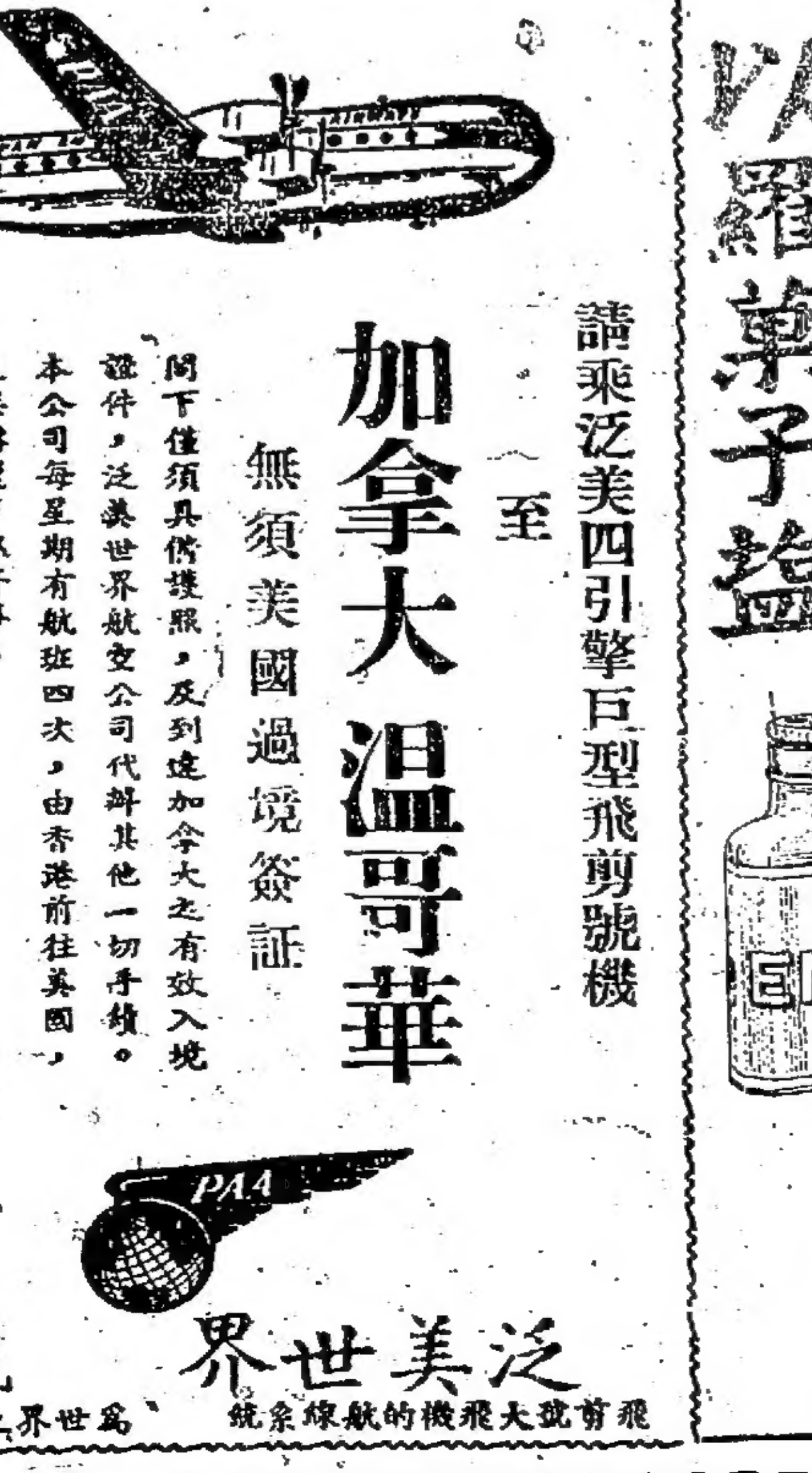
Calendette
The only watch with a calendar
MOVADO
100 FIRST PRIZES



CUMMINS
DIESEL
貨現批大 件配客 速迅貨交
理代總港香及國中



RITZ
煙香
與好彩香烟同一製造廠出品
美國製造



ENO'S "FRUIT SALT"
品酸抗和溫 劑瀉清快輕
"ENO'S" & "FRUIT SALT"
用需冊註保均文英列上



加拿大溫哥華
無須美國過境簽證
快捷可靠 服務妥善

赴平之西藏代表

昨過港返藏

中共代表張經武亦同行

【本報訊】西藏代表團一行，於昨日下午由港乘飛機返藏。該團成員包括中共代表張經武、達賴喇嘛代表、及西藏政府代表等。此行旨在加強西藏與祖國之聯繫，並促進邊疆之安定與發展。



西藏代表團成員合影，左起為中共代表張經武、達賴喇嘛代表、及西藏政府代表等。

高級視學官尹耀聲解釋

中文學校會改問題

【本報訊】高級視學官尹耀聲，昨日在記者會上解釋中文學校會改問題。尹氏表示，政府正考慮將部分中文學校改為官立學校，以確保教學質量，並促進教育公平。此舉旨在提高中文學校的教學水平，使其更符合國家教育標準。

女學生因家庭糾紛

服食三種毒藥自殺

【本報訊】一名女學生因家庭糾紛，於昨日服食三種毒藥自殺。該生年僅十六歲，家住某區。據悉，其父母因家庭瑣事發生爭執，該生感到極度壓抑，最終選擇了這條絕路。警方接報後已趕到現場，並將其送往醫院搶救。

香港地產界

皮理地總監讚許

【本報訊】香港地產界人士對皮理地總監的領導表示讚許。皮理地總監在任期間，積極推動地產行業的發展，並加強了與政府的溝通與合作。其專業精神和奉獻精神得到了業界的廣泛認可。

大貨艇沉沒

因與門輪相撞

【本報訊】一艘大貨艇昨日在海上沉沒，原因為與一門輪相撞。該貨艇載有大批貨物，失事後造成嚴重損失。海事部門已展開調查，以確定事故原因並防止類似事件再次發生。

實施輸出人口統制後

西商會昨開會

【本報訊】西商會昨日召開會議，討論實施輸出人口統制後之影響。與會代表認為，統制措施對貿易產生了一定影響，但政府已採取措施以減輕負面影響，並確保貿易的穩定進行。

面海洲船昂日昨

警火船煤運

【本報訊】昨日，面海洲船昂日，警火船煤運。據悉，該船在航行途中發生火警，船員及時發現並撲滅了火源，目前船隻安全返港。警方已對火警原因展開調查。

法例首讀通過

延長登記期限兩年

【本報訊】法例首讀通過，延長登記期限兩年。此項法例旨在簡化登記程序，減輕市民負擔，並提高政府行政效率。預計該法例將於近期內正式生效。

石澳道覆車

三人受傷

【本報訊】石澳道發生覆車意外，三人受傷。據悉，一輛私家車在行駛過程中失控翻側，導致車上三人受傷。警方接報後已趕到現場處理，並對受傷人員進行救治。

電扒偷運車胎生膠出口

船貨均判充公值廿八萬

【本報訊】電扒偷運車胎生膠出口，船貨均判充公值廿八萬。警方在檢查過程中發現該批貨物來源不明，遂予以沒收。此舉旨在打擊走私行為，維護國家稅收安全。

英國影星過港

赴韓戰地勞軍

【本報訊】英國著名影星昨日過港，赴韓戰地勞軍。該影星此行旨在慰問前線將士，並為抗戰籌集資金。其在港期間將舉行多場義演活動。

廠商今日開聯席會

討論解決廠商困難

【本報訊】廠商今日開聯席會，討論解決廠商困難。與會代表將就當前經濟形勢下廠商面臨的挑戰進行深入探討，並尋求政府的支持與協助。

打鐵店命案

拘獲一疑兇

【本報訊】打鐵店命案，拘獲一疑兇。警方在接到報案後迅速展開調查，並在現場附近將一名涉嫌兇殺的男子拘獲。目前該名男子已被移送法辦。

下月善後津貼

長工八十七元

【本報訊】下月善後津貼，長工八十七元。政府已決定提高對失業工人的津貼標準，以幫助其渡過難關。此舉體現了政府對民生問題的重視。

通告

本公司現因業務需要，特此通告如下：
一、關於人事變動之通知。
二、關於業務調整之說明。
三、關於客戶服務之承諾。
特此通告。
總經理：石利洛洋行

承退股份啟事

茲因業務需要，本公司決定承退部分股份。凡持有本公司股份之股東，請於規定期限內辦理相關手續。特此啟事。
承退人：XXX
日期：XXXX年XX月XX日

遺失聲明

本人不慎遺失私章一枚，聲明作廢。如有冒用，概與本人無關。特此聲明。
聲明人：XXX
日期：XXXX年XX月XX日

香港真光中學招生

本校為擴充教育，現招收各年級新生。校址：香港中環。詳情請洽校務處。
電話：XXXX-XXXX

均益貨倉有限公司

本公司經營各類貨物倉儲業務，設備完善，服務周到。歡迎垂詢。
地址：香港中環
電話：XXXX-XXXX

家少主

家少主，天賦異秉，少爺之。現正接受嚴格訓練，以期早日成才。特此公告。

周士祥堂家人稟報

周士祥堂家人稟報，關於家務事。特此稟報，請予核辦。

李綺蓮孕

李綺蓮女士現已懷孕，特此公告。如有冒犯，定必究辦。

「利多」新聞均有 金市晚盤終告翻低

美電價格亦告軟順

金尾盤三一壹·六二五

傳遲遲將管制民間黃金

【本報訊】美聯社華盛頓電：美國政府對民間持有黃金之管制，遲遲未見實施。據悉，政府雖已通過相關法案，但執行上仍有困難。目前，民間持有黃金之數量仍維持在高位，政府正密切關注市場動向。此外，美電價格亦告軟順，金尾盤三一壹·六二五。

有待倫敦指示

五金工業原料各行未復常態

【本報訊】倫敦電：五金工業原料各行，因受戰事影響，尚未恢復正常運作。目前，各行正等待倫敦方面之指示，以決定下一步行動。市場氣氛緊張，投資者均持觀望態度。

港紗

跌後又復微振

【本報訊】香港紗價，昨日在跌後又復微振。市場消息稱，紗價將有進一步波動之可能。投資者應密切關注市場動態，以把握最佳交易時機。

麵粉市況

又轉平靜

【本報訊】麵粉市況，昨日又轉平靜。市場交易清淡，價格維持穩定。預計未來一段時間內，麵粉市場將保持平穩。

吸進 晷有 插家

糖市

跌後又復微振

【本報訊】糖市價格，昨日在跌後又復微振。市場消息稱，糖價將有進一步波動之可能。投資者應密切關注市場動態，以把握最佳交易時機。

毛冷市價

一致按低

【本報訊】毛冷市價，昨日一致按低。市場消息稱，毛冷價格將有進一步波動之可能。投資者應密切關注市場動態，以把握最佳交易時機。

玻璃紙

并無限制出口

【本報訊】玻璃紙出口，昨日并無限制。市場消息稱，玻璃紙價格將有進一步波動之可能。投資者應密切關注市場動態，以把握最佳交易時機。

英船來港

貨物延期付來

【本報訊】英船來港，昨日貨物延期付來。市場消息稱，貨物價格將有進一步波動之可能。投資者應密切關注市場動態，以把握最佳交易時機。

原料申請出口

又暫停受理

【本報訊】原料申請出口，昨日又暫停受理。市場消息稱，原料價格將有進一步波動之可能。投資者應密切關注市場動態，以把握最佳交易時機。

本港金融行情

項目	行情
匯豐銀行	100.00
渣打銀行	100.00
德華銀行	100.00
橫濱正金	100.00
華比銀行	100.00
廣東銀行	100.00
廣安銀行	100.00
廣利銀行	100.00
廣和銀行	100.00
廣生銀行	100.00
廣泰銀行	100.00
廣益銀行	100.00
廣順銀行	100.00
廣隆銀行	100.00
廣興銀行	100.00
廣發銀行	100.00
廣成銀行	100.00
廣利銀行	100.00
廣和銀行	100.00
廣生銀行	100.00
廣泰銀行	100.00
廣益銀行	100.00
廣順銀行	100.00
廣隆銀行	100.00
廣興銀行	100.00
廣發銀行	100.00
廣成銀行	100.00

出口須經建廳核准

【本報訊】出口貨物，昨日須經建廳核准。市場消息稱，出口價格將有進一步波動之可能。投資者應密切關注市場動態，以把握最佳交易時機。

英船來港

【本報訊】英船來港，昨日貨物延期付來。市場消息稱，貨物價格將有進一步波動之可能。投資者應密切關注市場動態，以把握最佳交易時機。

原料申請出口

【本報訊】原料申請出口，昨日又暫停受理。市場消息稱，原料價格將有進一步波動之可能。投資者應密切關注市場動態，以把握最佳交易時機。

本港金融行情

項目	行情
匯豐銀行	100.00
渣打銀行	100.00
德華銀行	100.00
橫濱正金	100.00
華比銀行	100.00
廣東銀行	100.00
廣安銀行	100.00
廣利銀行	100.00
廣和銀行	100.00
廣生銀行	100.00
廣泰銀行	100.00
廣益銀行	100.00
廣順銀行	100.00
廣隆銀行	100.00
廣興銀行	100.00
廣發銀行	100.00
廣成銀行	100.00

運動員訓練期

【本報訊】運動員訓練期，昨日已開始。市場消息稱，運動員價格將有進一步波動之可能。投資者應密切關注市場動態，以把握最佳交易時機。

原料申請出口

【本報訊】原料申請出口，昨日又暫停受理。市場消息稱，原料價格將有進一步波動之可能。投資者應密切關注市場動態，以把握最佳交易時機。

英船來港

【本報訊】英船來港，昨日貨物延期付來。市場消息稱，貨物價格將有進一步波動之可能。投資者應密切關注市場動態，以把握最佳交易時機。

原料申請出口

【本報訊】原料申請出口，昨日又暫停受理。市場消息稱，原料價格將有進一步波動之可能。投資者應密切關注市場動態，以把握最佳交易時機。

本港金融行情

項目	行情
匯豐銀行	100.00
渣打銀行	100.00
德華銀行	100.00
橫濱正金	100.00
華比銀行	100.00
廣東銀行	100.00
廣安銀行	100.00
廣利銀行	100.00
廣和銀行	100.00
廣生銀行	100.00
廣泰銀行	100.00
廣益銀行	100.00
廣順銀行	100.00
廣隆銀行	100.00
廣興銀行	100.00
廣發銀行	100.00
廣成銀行	100.00

運動員訓練期

【本報訊】運動員訓練期，昨日已開始。市場消息稱，運動員價格將有進一步波動之可能。投資者應密切關注市場動態，以把握最佳交易時機。

原料申請出口

【本報訊】原料申請出口，昨日又暫停受理。市場消息稱，原料價格將有進一步波動之可能。投資者應密切關注市場動態，以把握最佳交易時機。

英船來港

【本報訊】英船來港，昨日貨物延期付來。市場消息稱，貨物價格將有進一步波動之可能。投資者應密切關注市場動態，以把握最佳交易時機。

原料申請出口

【本報訊】原料申請出口，昨日又暫停受理。市場消息稱，原料價格將有進一步波動之可能。投資者應密切關注市場動態，以把握最佳交易時機。

本港金融行情

項目	行情
匯豐銀行	100.00
渣打銀行	100.00
德華銀行	100.00
橫濱正金	100.00
華比銀行	100.00
廣東銀行	100.00
廣安銀行	100.00
廣利銀行	100.00
廣和銀行	100.00
廣生銀行	100.00
廣泰銀行	100.00
廣益銀行	100.00
廣順銀行	100.00
廣隆銀行	100.00
廣興銀行	100.00
廣發銀行	100.00
廣成銀行	100.00

運動員訓練期

【本報訊】運動員訓練期，昨日已開始。市場消息稱，運動員價格將有進一步波動之可能。投資者應密切關注市場動態，以把握最佳交易時機。

原料申請出口

【本報訊】原料申請出口，昨日又暫停受理。市場消息稱，原料價格將有進一步波動之可能。投資者應密切關注市場動態，以把握最佳交易時機。

英船來港

【本報訊】英船來港，昨日貨物延期付來。市場消息稱，貨物價格將有進一步波動之可能。投資者應密切關注市場動態，以把握最佳交易時機。

原料申請出口

【本報訊】原料申請出口，昨日又暫停受理。市場消息稱，原料價格將有進一步波動之可能。投資者應密切關注市場動態，以把握最佳交易時機。

本港金融行情

項目	行情
匯豐銀行	100.00
渣打銀行	100.00
德華銀行	100.00
橫濱正金	100.00
華比銀行	100.00
廣東銀行	100.00
廣安銀行	100.00
廣利銀行	100.00
廣和銀行	100.00
廣生銀行	100.00
廣泰銀行	100.00
廣益銀行	100.00
廣順銀行	100.00
廣隆銀行	100.00
廣興銀行	100.00
廣發銀行	100.00
廣成銀行	100.00

交通失事

銳減

行人不小仍為主要原因

【本報訊】據交通委員會統計，去年全年交通失事，共計二萬四千餘宗，較前年減少百分之二十。其中行人失事，仍為主要原因，佔百分之三十五。其次為車輛失事，佔百分之二十五。其餘為船舶失事，佔百分之四十。交通委員會表示，去年交通失事減少，主要由於政府加強了交通管理，並推行了各項交通安全措施。然而，行人失事仍為一大隱憂，呼籲行人應加強自覺，遵守交通規則，以減少意外發生。

的士司機在手槍威脅下

施計召警拘獲雙槍英兵

【本報訊】九龍新界區，昨晚發生一起驚天動地的搶劫案。一名的士司機在行駛途中，遭到兩名英兵持槍威脅，被搶去現金及珠寶。警方接報後迅速展開調查，並在經過一番周折後，成功將兩名涉案英兵拘獲。警方表示，兩名英兵分別為三十三歲及三十五歲，現正被扣留調查。警方呼籲市民如遇類似情況，應立即報警，並儘量記住歹徒特徵，以便警方破案。

東區金舖決定

每晚八時休業

【本報訊】東區金舖業公會，為配合政府推行之宵禁制度，並保障市民安全，已決定自即日起，每晚八時後停止營業。該會表示，金舖業在過去幾年中，一直致力於提供優質服務，並遵守各項法規。此次決定每晚八時休業，是基於政府之要求，也是為了配合社會治安之需要。該會呼籲市民在宵禁期間，應減少外出，並遵守相關規定，共同維護社會安寧。

養父被控

淫污育女

【本報訊】一名男子因被控對其養女進行性侵犯，已被警方逮捕。據悉，該名男子為現年三十五歲，現正被扣留調查。警方表示，該名男子涉嫌在過去數月內，多次對其養女進行性侵犯，行為極其惡劣。警方呼籲社會各界關注此案，並提醒家長應加強對子女之保護，防止類似事件再次發生。

醫務處長牛頓

下月退休返英

【本報訊】醫務處長牛頓，將於下月結束其在港之任期，返回英國。牛頓在港工作多年，為香港之醫療事業做出了卓越貢獻。他曾任職於多個醫療機構，並擔任多個重要職務。牛頓表示，他在港工作期間，深感香港醫療事業之進步，並對香港之發展充滿信心。他將繼續關注香港之醫療事業，並為其發展貢獻力量。

內地蔬菜

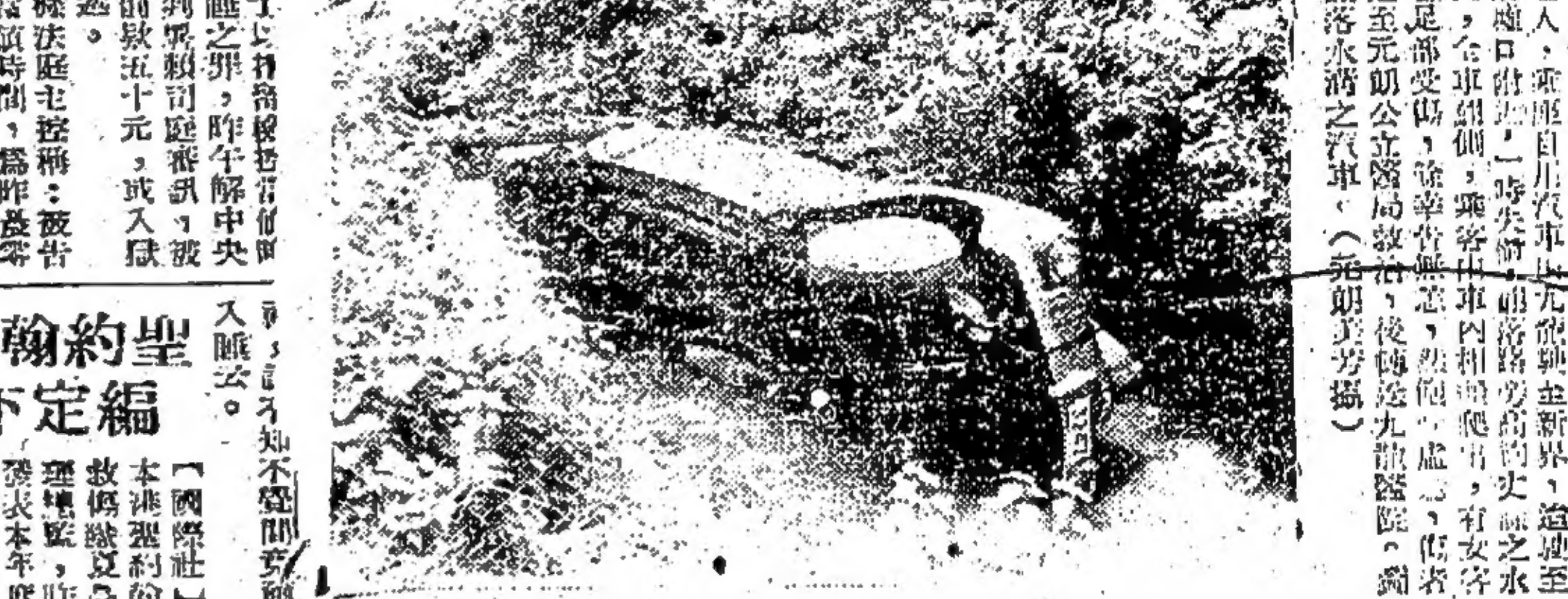
傳禁運港

【本報訊】據傳，內地政府已決定禁止蔬菜運往香港。此舉引起香港各界之高度關注。據悉，內地政府表示，由於蔬菜品質及來源問題，決定暫停向香港供應蔬菜。香港各界對此表示擔憂，認為此舉將影響香港之蔬菜供應，並增加市民之生活成本。香港政府已表示，將與內地政府進行溝通，爭取儘快恢復蔬菜供應。

案命宗一審昨庭高

死者之妹登堂

【本報訊】一宗命案，昨日在高等法院開庭審理。死者之妹親自出庭，指證被告。據悉，該宗命案發生於去年，死者為一名現年二十五歲之男子。其妹在庭上表示，被告與死者有隙，並曾威脅其生命。她認為被告應對死者之死負責。法官表示，將根據證據進行審理，並作出公正判決。



九龍新界兩宗翻車

死者傷者均送醫院

【本報訊】九龍新界區，昨日發生兩宗嚴重之翻車意外。兩宗意外均導致多人受傷，目前傷者正接受治療。警方表示，第一宗意外發生於上午十時，一輛載有十餘人之巴士，在行駛途中失控翻側。第二宗意外發生於下午二時，一輛貨車在行駛途中翻側，導致車上貨物散落。警方呼籲司機應小心駕駛，並遵守交通規則，以減少意外發生。

會藝游園月晚今

演表術拳西中

【本報訊】今晚，九龍新界區將舉行一場精彩之遊藝會。屆時將有多項精彩表演，包括中西拳術、魔術、雜技等。主辦單位表示，希望透過此項活動，為市民提供一個歡樂之夜晚，並促進社區之交流與團結。活動將於晚上七時開始，歡迎市民踴躍參加。

社團消息

各界慶祝週年紀念

【本報訊】多個社會團體，將於近日舉行週年紀念活動。各界人士將齊聚一堂，共同慶祝。主辦單位表示，這些團體在過去一年中，為社會做出了重要貢獻，並感謝各界人士之支持。活動內容豐富多彩，包括聚餐、歌舞表演等。歡迎各界人士踴躍參加。

北角區身份証

定期明日補發

【本報訊】北角區身份証，將於明日定期補發。市民可前往指定地點辦理。警方表示，由於近期天氣炎熱，部分市民之身份証受損，現已安排人員前往現場，為受損之身份証進行補發。市民如遇類似情況，應儘快前往辦理，以免影響日常生活。

香港童軍現況

副總監盧文漢廣演演講

【本報訊】香港童軍總會，昨日舉行了一場關於童軍現況之演講。副總監盧文漢在演講中，介紹了童軍在香港之發展情況，並強調了童軍對青少年之重要性。他呼籲社會各界支持童軍事業，並為青少年提供更多之機會。演講吸引了眾多青少年及家長參加，現場氣氛熱烈。

泰山公司

首飾部新

【本報訊】泰山公司首飾部，昨日舉行了一場新產品展示活動。該公司表示，此次展示之新產品，均為最新設計，品質優良，價格公道。歡迎各界人士前往參觀選購。該公司負責人表示，將繼續致力於提供優質之首飾產品，並為顧客提供更多之服務。

內地蔬菜

傳禁運港

【本報訊】據傳，內地政府已決定禁止蔬菜運往香港。此舉引起香港各界之高度關注。據悉，內地政府表示，由於蔬菜品質及來源問題，決定暫停向香港供應蔬菜。香港各界對此表示擔憂，認為此舉將影響香港之蔬菜供應，並增加市民之生活成本。香港政府已表示，將與內地政府進行溝通，爭取儘快恢復蔬菜供應。

案命宗一審昨庭高

死者之妹登堂

【本報訊】一宗命案，昨日在高等法院開庭審理。死者之妹親自出庭，指證被告。據悉，該宗命案發生於去年，死者為一名現年二十五歲之男子。其妹在庭上表示，被告與死者有隙，並曾威脅其生命。她認為被告應對死者之死負責。法官表示，將根據證據進行審理，並作出公正判決。

社團消息

各界慶祝週年紀念

【本報訊】多個社會團體，將於近日舉行週年紀念活動。各界人士將齊聚一堂，共同慶祝。主辦單位表示，這些團體在過去一年中，為社會做出了重要貢獻，並感謝各界人士之支持。活動內容豐富多彩，包括聚餐、歌舞表演等。歡迎各界人士踴躍參加。

的士司機在手槍威脅下

施計召警拘獲雙槍英兵

【本報訊】九龍新界區，昨晚發生一起驚天動地的搶劫案。一名的士司機在行駛途中，遭到兩名英兵持槍威脅，被搶去現金及珠寶。警方接報後迅速展開調查，並在經過一番周折後，成功將兩名涉案英兵拘獲。警方表示，兩名英兵分別為三十三歲及三十五歲，現正被扣留調查。警方呼籲市民如遇類似情況，應立即報警，並儘量記住歹徒特徵，以便警方破案。

東區金舖決定

每晚八時休業

【本報訊】東區金舖業公會，為配合政府推行之宵禁制度，並保障市民安全，已決定自即日起，每晚八時後停止營業。該會表示，金舖業在過去幾年中，一直致力於提供優質服務，並遵守各項法規。此次決定每晚八時休業，是基於政府之要求，也是為了配合社會治安之需要。該會呼籲市民在宵禁期間，應減少外出，並遵守相關規定，共同維護社會安寧。

養父被控

淫污育女

【本報訊】一名男子因被控對其養女進行性侵犯，已被警方逮捕。據悉，該名男子為現年三十五歲，現正被扣留調查。警方表示，該名男子涉嫌在過去數月內，多次對其養女進行性侵犯，行為極其惡劣。警方呼籲社會各界關注此案，並提醒家長應加強對子女之保護，防止類似事件再次發生。

醫務處長牛頓

下月退休返英

【本報訊】醫務處長牛頓，將於下月結束其在港之任期，返回英國。牛頓在港工作多年，為香港之醫療事業做出了卓越貢獻。他曾任職於多個醫療機構，並擔任多個重要職務。牛頓表示，他在港工作期間，深感香港醫療事業之進步，並對香港之發展充滿信心。他將繼續關注香港之醫療事業，並為其發展貢獻力量。

內地蔬菜

傳禁運港

【本報訊】據傳，內地政府已決定禁止蔬菜運往香港。此舉引起香港各界之高度關注。據悉，內地政府表示，由於蔬菜品質及來源問題，決定暫停向香港供應蔬菜。香港各界對此表示擔憂，認為此舉將影響香港之蔬菜供應，並增加市民之生活成本。香港政府已表示，將與內地政府進行溝通，爭取儘快恢復蔬菜供應。

案命宗一審昨庭高

死者之妹登堂

【本報訊】一宗命案，昨日在高等法院開庭審理。死者之妹親自出庭，指證被告。據悉，該宗命案發生於去年，死者為一名現年二十五歲之男子。其妹在庭上表示，被告與死者有隙，並曾威脅其生命。她認為被告應對死者之死負責。法官表示，將根據證據進行審理，並作出公正判決。

香港政府公佈

香港警務處佈告

轉換一九五一年至一九五二年
度車輛牌照

牌照號碼	有效期間
1-1000	一九五一年一月一日起至一九五二年十二月三十一日止
1001-2000	一九五二年一月一日起至一九五三年十二月三十一日止
2001-3000	一九五三年一月一日起至一九五四年十二月三十一日止
3001-4000	一九五四年一月一日起至一九五五年十二月三十一日止
4001-5000	一九五五年一月一日起至一九五六年十二月三十一日止
5001-6000	一九五六年一月一日起至一九五七年十二月三十一日止
6001-7000	一九五七年一月一日起至一九五八年十二月三十一日止
7001-8000	一九五八年一月一日起至一九五九年十二月三十一日止
8001-9000	一九五九年一月一日起至一九六〇年十二月三十一日止
9001-10000	一九六〇年一月一日起至一九六一年十二月三十一日止

馬訓通

白潔齒牙 保永芳氣

防蛀 固齒 清垢

代理處 同公限有泰通

馬訓通

白潔齒牙 保永芳氣

防蛀 固齒 清垢

代理處 同公限有泰通

淺水灣國樂場

國樂及冰室

每日租金五元

每晚租金二元

備有淡水浴

每晚晚飯

到淺水灣國樂場可獲

享受 港海國樂場電話九二五三五

香港上海大酒店有限公司

淺水灣國樂場

國樂及冰室

每日租金五元

每晚租金二元

備有淡水浴

每晚晚飯

到淺水灣國樂場可獲

享受 港海國樂場電話九二五三五

香港上海大酒店有限公司

體育與教育



中青冠軍大失水準

昨宵苦戰敗于益豐

客軍明日最後出戰聯隊

【本報訊】昨晚在廣州體育場舉行之足球賽，由本報主辦之「中青」隊對「益豐」隊。賽前「中青」隊被視為奪冠熱門，但比賽過程極為艱苦，雙方互有攻守，直至下半場最後十分鐘，「益豐」隊才以二比零獲勝。此役對「中青」隊而言，實為一次重大打擊，其奪冠之路亦告中斷。客軍明日將最後出戰聯隊，屆時勝負未卜，仍堪關注。

對會員撰稿文責問題

認與會方全無關係

體記會昨發表聲明

【本報訊】體育記者公會昨日發表聲明，就最近有關會員撰稿文責問題，作出明確表示。聲明指出，會員在撰寫稿件時，應遵守相關規定，不得隨意捏造事實或發表不當言論。公會強調，對於任何違反規定的行為，均將嚴正處理，絕不姑息。此舉旨在維護體育新聞的公正性和權威性，確保公眾獲得準確的體育資訊。

澳門兵總籌備

迎抗越兵兵隊

比賽四場五五分

【本報訊】澳門兵總籌備委員會昨日宣佈，將舉行一系列體育比賽，以慶祝抗戰勝利。比賽項目包括足球、籃球、排球等，共計四場，預計將吸引大量觀眾參加。委員會表示，希望透過這些比賽，能激發民眾的愛國熱情，並促進澳門體育事業的發展。目前，各項籌備工作正積極進行中。

越南兵兵隊

不可輕視

【本報訊】越南兵兵隊在近期比賽中表現出色，不可輕視。該隊在比賽中展現了強大的實力和團隊協作能力，多次在關鍵時刻逆轉勝局。教練表示，隊員們經過刻苦訓練，技術水平有了顯著提高。未來，該隊將繼續努力，爭取在更多比賽中取得好成績。此舉不僅展示了越南兵兵隊的實力，也為我國體育事業的發展提供了借鑒。

新輪星加坡號

準今晨首航到

新輪奧地亞將載大批原棉來

大鵬家沙丹拿舉辦赴日遊覽

【本報訊】新輪星加坡號將於今日晨間首航到港，載有大批貨物。此外，奧地亞新輪亦將載大批原棉來港。大鵬家沙丹拿公司亦舉辦赴日遊覽團，歡迎各界人士參加。此舉旨在促進港口貿易，並為民眾提供便利。目前，各項接貨及遊覽安排正有序進行中。

太古四川輪

本月廿四開往神戶

定期七開往神戶

【本報訊】太古四川輪將於本月廿四日開往神戶，定期七開往神戶。該輪船為太古公司之定期航線，服務穩定，貨運量大。歡迎各界人士垂詢及訂貨。太古公司表示，將繼續致力於提供優質的航運服務，促進國際貿易的發展。

海明

昨泊七

今開日本

【本報訊】海明輪昨日泊港，今日開往日本。該輪船為海明公司之定期航線，服務穩定，貨運量大。歡迎各界人士垂詢及訂貨。海明公司表示，將繼續致力於提供優質的航運服務，促進國際貿易的發展。

春生輪

將由華北返

由津開往

【本報訊】春生輪將由華北返回，由天津開往。該輪船為春生公司之定期航線，服務穩定，貨運量大。歡迎各界人士垂詢及訂貨。春生公司表示，將繼續致力於提供優質的航運服務，促進國際貿易的發展。

輪船停泊處

【本報訊】輪船停泊處，歡迎各界人士垂詢及訂貨。本報將提供最新的輪船停泊資訊，包括船名、公司、到港時間等，以便公眾查詢及安排。

廣九車時刻

往來香港

往來香港

【本報訊】廣九車時刻表如下，往來香港。此表列出了廣九鐵路各次列車的發車及到站時間，供乘客參考。乘客可根據需要選擇合適的班次，並提前到達車站候車。

今日出入口輪船

往來香港

往來香港

【本報訊】今日出入口輪船時刻表如下，往來香港。此表列出了今日所有進出港口的輪船資訊，包括船名、公司、到港及開港時間等，以便公眾查詢及安排。

輪船停泊處

往來香港

往來香港

【本報訊】輪船停泊處，歡迎各界人士垂詢及訂貨。本報將提供最新的輪船停泊資訊，包括船名、公司、到港時間等，以便公眾查詢及安排。

輪船停泊處

往來香港

往來香港

【本報訊】輪船停泊處，歡迎各界人士垂詢及訂貨。本報將提供最新的輪船停泊資訊，包括船名、公司、到港時間等，以便公眾查詢及安排。

輪船停泊處

往來香港

往來香港

肺癆

肺癆之症，最為危險。若不早治，必致死亡。本診所採用最新療法，專治肺癆，見效神速。歡迎諮詢。

小兒雞眼

小兒雞眼，多因穿鞋不合適所致。本診所採用專科手術，無痛無傷，見效快。歡迎諮詢。

婦科

婦科專治各種婦科疾病，如月經不調、赤白帶下等。本診所醫術精湛，收費低廉。歡迎諮詢。

黃意華

黃意華醫師，專治各種疑難雜症。醫術高明，經驗豐富。歡迎諮詢。

天喜堂

天喜堂藥行，專營各種名貴藥材。品質保證，價格公道。歡迎選購。

參茸丸

參茸丸，滋陰補腎，強身健體。本藥行選料上乘，炮製精良。歡迎選購。

子得子

子得子診所，專治不孕症。採用科學方法，提高受孕率。歡迎諮詢。

法服

法服藥，專治各種皮膚病。見效快，不復發。歡迎諮詢。

參茸丸

參茸丸，滋陰補腎，強身健體。本藥行選料上乘，炮製精良。歡迎選購。